

670 010 rf

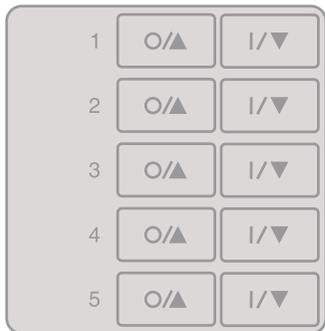
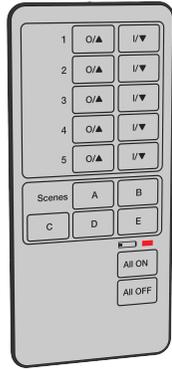


Abb. 1

DE

FERNBEDIENUNG FÜR FUNK-DIMMER & -SCHALTAKTOREN (ROLLLADEN/ JALOUSIE)

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	1 Batterie 3V CR2032 (enthalten)
Batterielebensdauer	> 8 Jahre
Übertragungsfrequenz	Kodierte Übertragung auf 868,3MHz mit einer effektiven Sendeleistung >8mW und einer Reichweite von 100m (freies Feld)
Anzahl Kanäle	5
Kompatibel zu	KNX-RF: · CH_Generic_Switch_5 (0311h) · CH_Battery_Status (0021h)
Schutzart	IP20
Betriebstemperatur	-10°C bis +70°C
Abmessungen	105 x 50 x 12mm
Passend zu	672 730 rf, 673 520 rf, 674 730 rf, 673 730 rf, 673 830 rf, 673 831 rf, 673 832 rf, 673 833 rf, 673 834 rf, 674 830 rf

BITTE VOR BENÜTZUNG DIE FOLIE AN DER BATTERIE ENFERNEN

BESCHREIBUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine KNX-RF kompatible Fernbedienung zur Steuerung von Dimmern, Rollläden/Jalousie-Aktoren und Funk-Aktoren.

Bis zu 5 Kanäle können angesteuert und bis zu 5 verschiedene Szenen programmiert werden. Zusätzlich stehen zwei "ALL ON" / "ALL OFF" Tasten zur Verfügung.

Folgende Funktionen stehen zur Verfügung:

- Schalten EIN/AUS und Dimmen.
- AUF/AB von Rollläden / Jalousien.
- Speichern und Aufrufen von Szenen.

VERLINKUNG

Die Fernbedienung hat einen Drehwahlschalter mit 5 Positionen, mit dem die Betriebsart während des Verlinkungsprozesses ausgewählt werden kann:

1. Rollläden/Jalousie AUF / AB.
2. Schalten: EIN / AUS.
3. Standardmodus: Normale Betriebsart. Nach Verlinken mit dem Aktor muss der Drehwahlschalter der Fernbedienung in diese Position gedreht werden.
4. Dimmer Modus: Schalten EIN/AUS, Dimmen.
5. Szenenmodus: Szenen speichern und aufrufen (Beleuchtungssteuerung oder Rolllädensteuerung).

Um einen Kanal der Fernbedienung mit einem anderen KNX-RF kompatiblen -Gerät zu verlinken, gehen Sie wie folgt vor:

1. - KNX-Funk-Aktor in den Verlinkungs-Modus versetzen (gemäß den Angaben des Herstellers).
2. - Drehknopf der Funkfernbedienung auf die gewünschte Betriebsart (1, 2 oder 4) stellen.
3. - Die „ON“-Taste des entsprechenden Kanals der Funkfernbedienung, die verlinkt werden soll, für mehr als eine Sekunde gedrückt halten.
4. - Überprüfen Sie die korrekte Verlinkung des Senders und des angeschlossenen KNX-Funk-Aktors gemäß den Angaben des Herstellers.
5. - Stellen Sie den Drehknopf auf Position 3.

Um eine Szene der Funkfernbedienung mit einem Aktor zu verlinken, gehen Sie wie folgt vor:

1. - Versetzen Sie den Aktor in den Verlinkungsmodus (s. Bedienungsanleitung des Herstellers).
2. - Drehen Sie den Drehknopf der Funkfernbedienung in den Szenenmodus (Position 5).
3. - Drücken Sie die Taste des gewünschten Kanals (A, B, C, D, oder E) länger als eine Sekunde.
4. - Überprüfen Sie die Bestätigung des Aktors (gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers).
5. - Stellen Sie den Drehknopf der Funkfernbedienung zurück auf Position 3 (Normalbetrieb).

BETRIEB

Bevor die Fernbedienung betriebsbereit ist, muss diese mit den Empfängern (s.o. „Verlinkung“) verbunden werden. Die Fernbedienung ermöglicht die Steuerung von bis zu 5 verschiedenen Kanälen und Szenen.

· Rollläden-Funktion (Abb. 1):

- Kurzer Tastendruck: Schritt AUF/AB
- Langer Tastendruck (> 1 Sekunde): Bewegung AUF/AB für 3 Minuten:
 - Wenn während dieser Zeit ein kurzer Tastendruck erfolgt, wird der Rollläden gestoppt.
 - Wenn während dieser Zeit kein Tastendruck erfolgt, wird der Rollläden automatisch gestoppt.
 - Wenn der Rollläden hochfährt und ein langer Tastendruck auf die Bewegung AB -Taste erfolgt, wechselt der Rollläden seine Bewegungsrichtung.

· Dimmer-Funktion (Abb. 1):

- Kurzer Tastendruck: Beleuchtung EIN/AUS
- Langer Tastendruck (> 1 Sekunde): Lichtstärke HELLER/DUNKLER

· Schalt-Funktion (Abb. 1):

- Kurzer Tastendruck: Schalten EIN/AUS

GB

REMOTE CONTROL FOR LIGHTING & BLINDS/SHUTTERS RF ACTUATORS

TECHNICAL DATA

Power supply	1 battery 3V CR2032 (included)
Battery life (estimated)	> 8 years
Radio-Frequency	Codified transmission in 868,3MHz with ERP>8mW and a coverage of 100m (in the free field)
Channels	5
Compatible with	KNX-RF: · CH_Generic_Switch_5 (0311h) · CH_Battery_Status (0021h)
Protection degree	IP20
Working temperature	-10°C ~ +70°C
Dimensions	105 x 50 x 12mm
Compatible receivers	672 730 rf, 673 520 rf, 674 730 rf, 673 730 rf, 673 830 rf, 673 831 rf, 673 832 rf, 673 833 rf, 673 834 rf, 674 830 rf

PULL THE PLASTIC FOIL OUT TO ACTIVATE THE BATTERY

DESCRIPTION

Remote control for RF (compatible with KNX-RF) lighting and blinds/shutters actuators.

Up to 5 channels can be controlled and up to 5 different scenes can be created. All On and All Off keys.

Different functions are available:

- Switch On/Off and Dim the lighting.
- Move Up/Down blinds/shutters.
- Save and Recall scenes.

LINK PROCEDURE

The remote control has a control knob with 5 positions in order to select the operation mode during the linking procedure:

1. Blinds/Shutters control mode: move up/down blinds or shutters.
2. Switch mode: switch on/off the load.
3. Standard mode: normal operation mode. After doing the link procedure with the actuator, is necessary to set the 670 010 rf's knob in this position.
4. Dimming mode: switch on/off and dim the lighting.
5. Scenes mode: save and recall scenes with lighting and/or blinds (move up/down).

In order to link one channel from the 670 010 rf with an actuator, it is necessary to follow these steps:

1. - Set the actuator in link mode, according to the instructions given by the manufacturer.
 2. - Set the 670 010 rf's knob in the desired working mode: 1, 2 or 4.
 3. - Press the key from the channel of the 670 010 rf which is going to be linked for more than 1 second.
 4. - Check the acknowledgment of the actuator according to the instructions given by the manufacturer.
 5. - Set the control knob of the 670 010 rf at 3 position.
- In order to link one scene from the 670 010 rf with an actuator, it is necessary to follow these steps:
1. - Set the actuator in link mode, according to the instructions given by the manufacturer.
 2. - Set the 670 010 rf's knob in scenes programming mode: 5.
 3. - Press the channel key (A, B, C, D or E) for more than 1 second.
 4. - Check the acknowledgment of the actuator according to the instructions given by the manufacturer.
 5. - Set the control knob of the 670 010 rf at 3 position.

OPERATION

Before being operative the remote control must be linked to the receptors according to the above point (procedure link). The remote control allows controlling up to 5 different channels and scenes.

· Blinds function (Fig. 1):

- Short press: Step Up / Down.
- Long press (>1second): Move Up / Down for 3 minutes:
 - If during this time a short press is done the blind will be stopped.
 - If no press is done during the 3 minutes, the blind will be stopped automatically.
 - If the blind is moving up and a long press is done in the move down key the blind will change its movement direction.

· Dimming function (Fig. 1):

- Short press: Switch On/Off the lighting.
- Long press (>1second): Increases or decreases the lighting level.

· Switch function (Fig. 1):

- Short press: Switch On/Off the load.

• Scenes function (Fig. 2):

- Long press (2 seconds): Saves or create a scene according to the values set in the different channels. The battery's LED will be on for 2 seconds and after saving the scene it will be switched off.
- Short press: Recalls a saved scene.

• All On/ All Off:

-  It behaves like another channel. It allows switching on the lights at maximum from the linked devices in this channel.
-  It behaves like another channel. It allows switching off the lights at maximum from the linked devices in this channel.

In order to use these two keys it is necessary to link this channel with the different devices, according to the procedure previously described (Switch mode).

• Battery LED:

-  This LED will remain on while the keyboard is active and constantly flashes to indicate that the battery is running low.

BATTERY REPLACEMENT

Release the cover with help of a screwdriver inserting it into the slots of the two grips. Remove the cover of the sole and change the battery being careful with the components of the printed circuit.

The 670 010 rf has a channel type CH_Battery_Status (Channel code 0021h). This channel allows to inform to an actuator compatible with the battery status about this information.

When the battery is worn-down the transmitter will send the respective message and a 'battery empty' message each time it is activated.

This function is optional. In order to link the 670 010 rf with a compatible actuator for this function:

- 1.- Remove the battery from the transmitter.
- 2.- Set the RF-KNX actuator in link mode according to the instructions given by the manufacturer.
- 3.- Put the battery again in the sole.
- 4.- Check the correct link between the two devices in the actuator according to the instructions given by the manufacturer.

RECOMMENDATIONS

Avoid using the device near radio equipments or microwaves.

Leave at least 2m separation between the control and the associated receiver.

• Szenen-Funktion (Abb. 2):

- Langer Tastendruck (> 2 Sekunden): Speichert oder definiert eine Szene entsprechend den in den verschiedenen Kanälen eingegebenen Werten. Die Batterie-LED leuchtet für 2 Sekunden. Nach erfolgtem Speichern der Szene wird die LED wieder ausgeschaltet.
- Kurzer Tastendruck: Ruft eine gespeicherte Szene auf.

• All On/ All Off:

-  Verhält sich analog zu den anderen Kanaltasten. Ermöglicht, alle Lichter der verlinkten Geräte dieses Kanals auf maximale Helligkeit einzuschalten.
-  Verhält sich analog zu den anderen Kanaltasten. Ermöglicht, alle Lichter der verlinkten Geräte dieses Kanals auszuschalten.

Um diese zwei Tasten nutzen zu können, ist es notwendig, diesen Kanal mit den verschiedenen Geräten zu verlinken (s. vorhergehende Verlinkungsbeschreibung – Schaltmodus).

• Batterie-LED:

-  Diese LED bleibt an, während die Tastatur aktiv ist. Sie blinkt, wenn der Batterieladungszustand niedrig ist.

BATTERIETAUSCH

Öffnen Sie die Batterieabdeckung mittels eines Schraubendrehers. Entfernen Sie anschließend die Abdeckung und ersetzen die Batterie. Hierbei sollten Sie darauf achten, die Leiterplatte nicht zu beschädigen.

Die Fernbedienung kann den KNX-RF kompatiblen Befehl „CH_Battery_Status (Channel code 0021h)“ versenden.

Mittels dieses Befehls ist es möglich, einem kompatiblen Aktor die Information über den Batteriestatus zu übermitteln. Im Falle eines niedrigen Batteriestandes wird diese Meldung alle 15 Minuten übertragen. Diese Funktion ist optional.

Um die Fernbedienung für diesen Status mit einem kompatiblen Aktor zu verlinken, der diese Funktion unterstützt, gehen Sie wie folgt vor:

- 1.- Entfernen Sie die Batterie aus dem Sender.
- 2.- Empfängerkanal des gewünschten KNX-RF kompatiblen Gerätes in den Verlinkungsmodus stellen (gemäß den Vorgaben des Herstellers).
- 3.- Batterie einsetzen.
- 4.- Erfolgreiche Verlinkung der zwei Geräte am Aktor (gemäß den Vorgaben des Herstellers) prüfen.

EMPFEHLUNGEN

Vermeiden Sie es, das Gerät in der Nähe von Funkanlagen oder Mikrowellengeräten zu benutzen. Halten Sie mindestens 2 m Abstand zwischen der Fernbedienung und dem verbundenen Empfänger ein.



Abb. 2

